

## **RESÚMENES / ABSTRACTS \***

• Translated by Charles B. Neal.



A. Cattaneo, *El debate científico en torno a la síntesis teológico-jurídica de la canonística propuesta por Mörsdorf y su Escuela*. En este artículo, el autor continúa con las reflexiones sobre la definición de la canonística como disciplina teológica con método jurídico, propuestas en el artículo *Teologicidad y juridicidad de la canonística*, publicado en el número precedente de esta Revista. La famosa definición de Mörsdorf, junto con una notable aceptación, suscitó también críticas, e incluso —a veces— un rotundo rechazo. Por lo que se refiere a los argumentos críticos, se señala, en primer lugar, que en su trasfondo hay razones terminológicas, así como motivos subjetivos, ya que la formación, la mentalidad y el contexto en que se ejerce la docencia puede ser muy diverso. En segundo lugar, se observa que hay también razones objetivas en los argumentos esgrimidos por los críticos de la concepción de la canonística como disciplina teológica. Según el autor, estos argumentos no son concluyentes, ya que son deudores de los siguientes planteamientos inadecuados: *a)* una concepción reductiva de la canonística; *b)* una concepción reductiva de la teología; *c)* una falsa contraposición entre el objeto formal de la teología y de la canonística. Más adelante, el autor se ocupa de las dificultades que encierra la afirmación del carácter jurídico de la canonística, y hace suyas las matizaciones propuestas al respecto por W. Aymans. Por último, se proponen unas consideraciones que bien pueden contribuir a clarificar una cuestión todavía muy controvertida.

M. Cortés Diéguez, *El matrimonio de los menores de edad en España. Cuestiones canónicas y pastorales*. Las diócesis españolas suelen encontrarse con frecuencia ante la petición de matrimonios por parte de jóvenes menores de dieciocho años. El motivo no suele ser otro que el embarazo de la novia. Cerca de la mitad de las adolescentes embarazadas optan por el matrimonio; del resto, el porcentaje de las que no llegan a tener el hijo es alarmante. Este artículo se aproxima a la realidad social y familiar de las parejas de menores que se casan. Intenta mostrar una visión general del período comprendido entre 1981 y 1992, describiendo las causas de la precocidad sexual y evaluando sus consecuencias. El núcleo central lo constituye el examen de la normativa diocesana particular y de las normas pastorales, que califican estos matrimonios como un tema «especial y difícil». Además se ofrecen otros datos sociológicos y estadísticos de interés, que proporcionan un panorama de la gravedad cuantitativa y cualitativa del problema. Se trata también la práctica seguida en la mayoría de las diócesis españolas para la concesión de la dispensa previa para contraer.

J. García Sánchez, *Controversias doctrinales. El sínodo ovetense de 1769*. En febrero de 1769, a resultas de una reclamación de los vecinos del Principado de Asturias, quejándose del excesivo costo de los derechos parroquiales, S. M. el rey

Carlos III manda al obispo de Oviedo, D. Agustín González Pisador, celebrar, dentro del término de seis meses, un sínodo diocesano, asistiendo a las sesiones conciliares el fiscal de la Real Audiencia ovetense y el procurador de la Junta General del Principado. Dicho sínodo se celebró en la capital asturiana los días 24 al 30 del mes de septiembre, protestando la aprobación de algunas constituciones los dos citados representantes políticos, así como los procuradores del cabildo catedralicio y clero diocesano. Las contradicciones surgidas dieron lugar a que se retrasara la confirmación real, por lo que en 1775 el prelado asturiano solicitó del Consejo de Castilla la puesta en vigor, para la ciudad de Oviedo, de una constitución, acordada en el sínodo de 1769, prohibiendo celebrar mercado los domingos y días festivos. Este decreto conciliar, que obtuvo el respaldo regio en 1777, extendió su vigencia en 1778, por decisión del Real Acuerdo de la Audiencia asturiana, al Principado de Asturias. En 1784 se dieron, desde Madrid, las oportunas órdenes y licencias para publicar las constituciones del sínodo, observándose un texto a veces bien diferente e incluso contrario al aprobado por los padres sinodales, pues en materia de mercados recogía la vigencia de la costumbre. Se retrasó su impresión hasta 1786, y el obispo no pudo dilatar la publicación, aunque se hicieron algunas gestiones para evitarla. Reclamaron contra sus disposiciones los representantes del cabildo y clero y los notarios de la curia eclesiástica; sin embargo, la sentencia definitiva de 5 de enero de 1792 ordenó que se guardara íntegramente el conjunto de constituciones impresas en 1786, sancionando el regalismo inspirador de la actuación política de Carlos III.

Federico R. Aznar Gil, *Las uniones homosexuales ante la legislación eclesiástica*. El 8 de febrero de 1994 el Parlamento Europeo aprobó una Resolución sobre la igualdad de los derechos de los homosexuales y de las lesbianas en la Comunidad Europea, en la que, entre otras peticiones, se solicita que se elimine en las legislaciones civiles europeas la prohibición que tienen las parejas de homosexuales para casarse o para beneficiarse de disposiciones jurídicas equivalentes al matrimonio, así como toda restricción a estas parejas para ser padres o bien para adoptar y educar a niños. A raíz de esta Resolución, se han intensificado en España las campañas en este sentido y se han presentado varios proyectos legales en el Parlamento Nacional y en algunos Parlamentos de Comunidades Autónomas, por los que se pide la completa equiparación jurídica entre la familia fundada en el matrimonio y la familia que tiene su origen en cualquier tipo de unión (heterosexual, homosexual, etc.) y con independencia de su institucionalización y estabilidad. El autor, después de describir estas iniciativas legales, expone la doctrina de la Iglesia Católica sobre esta materia y analiza las diferentes consecuencias que tales decisiones legales tienen en las personas, en las instituciones del matrimonio y de la familia, en la sociedad y en la Iglesia.

J. Manzanares, *La Iglesia ante los organismos internacionales. El hecho y su sentido*. Después de delimitar el tratamiento del tema, se detiene en los tres siguientes puntos: 1) Premisas: el despertar de lo internacional; 2) El hecho de la presencia de la Iglesia en las OIG; 3) Título y sentido de esa presencia.

El primer punto no sólo es un hecho fácilmente constatable, sino una necesidad, puesto que los problemas rebasan con frecuencia las posibilidades de un país. La participación en esos OIG está regulada por un ordenamiento flexible y pragmático, atraído por el afán de eficacia. El autor estudia a continuación el hecho de la presencia de la Iglesia en las OIG, desde la Organización de Naciones Unidas hasta otras organizaciones más sectoriales, sean de ámbito universal, sean de carácter regional. Finalmente, ¿cuál es el título y el sentido de esta presencia? Responde el autor exponiendo tanto la legitimidad jurídica, como la pastoral, confirmada con algunos textos de Pablo VI, ya clásicos en la materia, y con la respuesta a posibles objeciones.

Unas conclusiones resumen brevemente la aportación del estudio en los tres puntos expuestos. Con una imagen de Iglesia resuelta a estar presente, como elemento de concordia y como reserva espiritual, en la comunidad de los pueblos «para consolidar la paz y poner un firme cimiento a la convivencia fraterna de los hombres y de los pueblos» (GS 89).

M. Mandianes, *Antropología del tiempo litúrgico*. El encuentro del hombre con Dios se realiza en la historia por medio de Cristo. La Iglesia terrestre, que es la manifestación temporal de la victoria reportada por Cristo, para difundir la predicación de Jesús y mostrar el ejemplo de su conducta, ha utilizado siempre códigos fáciles de descifrar a sus destinatarios; la liturgia utiliza como soporte el calendario. La estructura del calendario litúrgico está fundada sobre calendarios agrícolas indoeuropeos, de los cuales la luna es, quizá, el eje fundamental. La Pascua es, por definición, la primera luna llena de primavera. La insistencia en asociar Pascua y luna se debe a que ésta denota perfección. El calendario ofrece, además, otros símbolos y puntos de referencia que los determinan en el tiempo. Al integrar vehículos no cristianos para su mensaje, la Iglesia no siempre ha podido evitar del todo la contaminación.

G. García Cantero, *Luces y sombras en la regulación del Derecho español de Familia (1981-1990)*. Partiendo de los principios constitucionales sobre la familia contenidos en los artículos 32 y 39, se hace una valoración crítica de las leyes ordinarias que los han desarrollado entre 1981 y 1990. El cambio ha sido muy profundo y no siempre parece acertado ni justificado. En particular se estudia el sistema matrimonial, que no parece muy conforme con el Acuerdo Jurídico de 1979; la regulación del matrimonio civil o estatal, que muestra un progresivo alejamiento del modelo canónico, aunque, de momento, sigue fiel al principio monogámico y heterosexual; en cuanto al divorcio, acaso sea llegado el momento de analizar sus consecuencias sociales con la aparición de nuevos marginados (mujeres e hijos, a quienes el padre no abona las pensiones), y replantear su justificación legal; se denuncian las anomalías que la aplicación de la Ley de Procreación Asistida puede originar, algunas con ribetes de inconstitucionalidad; por último, se hace ver la excesiva burocratización de una institución tan cálidamente humana como es la adopción. Se concluye afirmando que, si bien una vida floreciente y sana de la familia no depende exclusivamente del Derecho, la legislación familiar del Estado constituye un importante factor educativo y conformador de la vida familiar.

J. Bonet Navarro, *La celebración de festividades religiosas en los Acuerdos de Cooperación de 1992*. El estudio analiza la regulación del disfrute de las festividades y del descanso semanal propio de la Federación de Entidades Religiosas Evangélicas de España, de la Federación de Comunidades Israelitas y de la Comisión Islámica de España, que firmaron Acuerdos de Cooperación con el Estado español el 10 de noviembre de 1992. El trabajo se inicia con una breve referencia al fundamento y régimen general en tales materias. A continuación, aborda el estudio pormenorizado de los respectivos artículos 12 de los tres Acuerdos, sus similitudes y diferencias en los distintos ámbitos de aplicación, incluidos el docente y las pruebas de acceso a las Administraciones públicas. Concluye con una crítica a la técnica jurídica utilizada, dada la similar apariencia formal de los textos. Además, se apuntan situaciones hipotéticamente conflictivas, como es la cláusula de necesidad de «acuerdo entre las partes» —trabajador y empresario—, para el disfrute del descanso semanal y de las festividades religiosas, en las que el contenido de los Acuerdos podría quedar reducido a expresiones nominales, puesto que en la práctica podría resultar difícil su observancia.

A. Cattaneo, *The Scientific Debate surrounding the Theological-Juridical Synthesis of Canonical Discipline as Proposed by Mörsdorf and his School*. In this article the author continues the reflections on the definition of canonical studies as a theological discipline with a juridical method, proposed in the article 'Theological and Juridical Theories of the Canonist, Klaus Mörsdorf and his concept of the Canonical Juridical Method' which was published in the last issue of this review. It chronicles the notable acceptance, the overcoming of critics, and, at times, the strong rejection of the famous definition of Mörsdorf. It is pointed out, in the first place, that the critical arguments are based on terminological reasons and subjective motives, given that the formation, the mentality and the context of teaching may be very diverse. In the second place it is observed that there are also objective reasons used in the arguments of those who criticise the understanding of canonical studies as a theological discipline. According to the author these arguments are not conclusive given that they rely on the following inadequate exposition: *a*) a reductive concept of canonical studies, *b*) a reductive concept of theology, *c*) a false contra-position between the formal object of theology and the formal object of canonical studies. Further the author is occupied with the difficulties which include the affirmation of the juridical character of canonical studies, and he makes his own the harmonization proposed by W. Aymans. Finally some considerations are proposed which may well contribute to the clarification of what remains a very controversial question.

J. García Sánchez, *Doctrinal Controversies. The Synod of Oviedo 1769*. In February 1769, due to the protest of the community of the Principality of Asturias against the excessive cost of parroquial rights, His Majesty Carlos III commanded the Bishop of Oviedo, Don Agustín González Pisador, to celebrate within six months, a diocesan synod. The *Fiscal* of the *Real Audiencia* of Oviedo and the Procurator of the *Junta General* of the Principality were to attend the conciliar ses-

sions. This synod was held in the Asturian capital from 24th-30th of September, the political representatives and others, such as the procurators of the Cathedral Chapter and the diocesan clergy, protested against the approval of some of the Constitutions. The contradictions which arose gave rise to a delay in granting Royal confirmation. In 1775, therefore, the Asturian Prelate appealed to the *Consejo de Castilla* so as to apply, one of the of the constitutions which had been agreed at the synod of 1769 to the city of Oviedo, this prohibited the celebration of markets (fairs) on Sundays and Feastdays. This Conciliar decree, which obtained the Royal Seal in 1777, was extended in 1778, by a decision of the *Real Acuerdo de la Audiencia asturiana*, to the whole Asturian Principality. In 1784 Madrid gave the necessary orders and licences for the publication of the Synodal Constitutions. In doing this they used a text which was, at times, quite different, and even contradictory, to that approved by the synod fathers. In the matter of markets (fairs) the current custom was simply recognised. Printing was delayed until 1786, and the Bishop, despite attempts to avoid publication, was unable to delay it further. Representatives of the Chapter and the clergy and the notaries of the ecclesiastical curia, appealed against its depositions. However, the definitive sentence of 5th January 1792 ordered that the text of the Constitutions as printed in 1786 be adhered to in their entirety, thus sanctioning the regalism which was inspired by the political activity of Carlos III.

M. Cortés Diéguez, *Marriage of Minors in Spain. Canonical and Pastoral Considerations*. Spanish dioceses are likely to find themselves faced with a petition for marriage from young people under eighteen years old. The reason for such a petition is often the fact that the bride-to-be is pregnant. About a half of adolescent pregnancies choose to marry; of the rest the percentage that never reaches the birth of the child is alarming. This article outlines the social and family reality of minor couples who marry. It aims at giving a general view of the period between 1981 and 1992, describing the causes of sexual precocity and evaluates the consequences. The examination of particular diocesan norms and pastoral guidelines constitute the central nucleus of the article, this particular attention qualifies this as a «special and difficult» subject. What's more other sociological and statistical data is offered, which gives a panorama of the quantitative and qualitative seriousness of the problem. It also deals with the practice followed by the majority of Spanish dioceses for the granting of the dispensation prior to contracting marriage.

Federico R. Aznar Gil, *Homosexual Unions and Ecclesiastical Legislation*. On 8th February 1994 the European Parliament approved a Resolution on the equality of rights of homosexuals and lesbians within the European Community. Among other requests, was the demand that European Civil legislation remove the prohibitions which they contain against homosexuals marrying or which prevent them from benefiting from a juridical disposition equivalent to marriage, similarly the removal of all restrictions against these couples being parents or having the right to adopt, and educate, children. Based on this legislation, the campaigns for these rights have intensified in Spain and have been presented as various legal proposals

in the National Parliament and in some of the Autonomous Community Parliaments. These would establish complete juridical equality between a family based on marriage and a family which has its origin in any other kind of union (heterosexual, homosexual, etc.) and with independence from any institutionalisation or stability. The author, after describing these legal initiatives, expounds the doctrine of the Catholic Church on this material and analyses the different consequences that such legal decisions have on the persons, the institutions of marriage and the family, on society, and on the Church.

J. Manzaneres, *The Church in Relation to International Organisations. The Situation and its Meaning*. Having set the boundaries for the consideration of the subject, the following three points are detailed:

- 1) The presumption that there is an awakening to the international dimension;
- 2) The fact that the Church is present in the General International Organisations;
- 3) The title and significance of this presence.

The first point is not only an easily established fact but is also a necessary one, given that the problems which arise frequently supersede the ability of any individual country. Participation in the General International Organisation is regulated by a flexible and pragmatic ordering which is attracted by the enthusiasm for efficiency. The article continues by studying the fact of the presence of the Church in the General International Organisations, ranging from the Organisation of the United Nations to the other more sectorial organisations, whether of universal or regional character. Finally: what is the title and significance, or meaning, of this presence? The article responds to this by expounding the juridical as well as the pastoral legitimacy of the Church's presence. This is confirmed by certain, now famous texts, of Paul VI, which also answer possible objections. Some conclusions briefly summarise the argument of the article in the three points which have been developed. The result is an image of the Church being present as an element of concord and of spiritual reserve, within the community of the peoples thus it «makes a contribution to the strengthening of peace over the whole world and helps to consolidate the foundations of brotherly communion among men and people» (*Guadium et Spes*, 89).

M. Mandianes, *The Anthropology of Liturgical Time*. The encounter between man and God is realised in history through Christ. The Church on earth, which is the temporal manifestation of the victory of Christ, in order to spread the preaching of Jesus and to give an example of his conduct, has always used easy codes to reveal the meaning to those for whom it is destined. The liturgy, therefore, uses a calendar as an aid or support. The structure of the liturgical calendar is based on the Indo-European agricultural calendars of which the moon is the fundamental aspect. Easter is, by definition, the first full moon of spring. The insistence of associating Easter and the moon is due to the fact that this denotes perfection. What's more the calendar offers other symbols and points of reference which determine



the time or the season. By integrating none Christian vehicles to carry its message, the Church has not always been able to totally avoid some contamination.

G. García Cantero, *Light and Darkness in the regulation of the Family in Spanish Law (1981-1990)*. Beginning with the Constitutional principles on the family which are contained in articles 32 and 39, a critical evaluation is made of the ordinary laws which have developed these two articles between the years 1981 and 1990. There has been a profound change which is not always either right or justifiable. In particular the matrimonial system which appears not to conform to the Juridical Accord of 1979 is studied. The regulation of civil, or state marriage, while showing a progressive distancing from the canonical model, at the moment remains faithful to the monogamic and heterosexual principle. As regards divorce, it is perhaps time to analyze its social consequences with the apparition of new marginalized people (women and children to whom the father does not pay maintenance), and reconsider its legal justification. The anomalies which the application of the Law on Aided Procreation may engender are exposed, some of which are edging towards unconstitutionality. Finally the excessive bureaucratization of an institution which is as warmly human as is its adoption, is viewed. The article concludes by affirming that, although a flourishing and healthy family does not depend exclusively on law, the Family Legislation of the State constitutes an important educative and conforming factor of family life.

J. Bonet Navarro, *The Celebration of Religious Festivals in the Accords of Cooperation of 1992*. This study analyses the regulation of Religious Festivals and the weekly day of rest which is proper to the Federation of Evangelical Entities of Spain, of the Federation of Israeli Communities and the Islamic Commission of Spain, who signed Accords of Cooperation with the Spanish State on 10th November 1992. The article begins with a brief reference to the basis and general regime of such material. It continues with a detailed study of the respective articles 12 in the three Accords, their similarities and differences within the different areas of application, including education and applying for post within the Public Administration. It concludes with a critique of the juridical technique which is used, given the similar formal appearance of the texts. What's more conflicting hypothetical situations are noted, such as the clause which necessitates the «agreement between the parties» (employee and employer), in order to benefit from the weekly day of rest and religious festivals. The content of the Accords could become reduced to nominal expressions since their observance is difficult in practice.